



Obsah

II Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné

ROZHODNUTÍ

Rada

2009/889/ES:

- ★ Rozhodnutí Rady ze dne 30. listopadu 2009 o poskytnutí makrofinanční pomoci Gruzii 1

2009/890/ES:

- ★ Rozhodnutí Rady ze dne 30. listopadu 2009 o poskytnutí makrofinanční pomoci Arménii ... 3

2009/891/ES:

- ★ Rozhodnutí Rady ze dne 30. listopadu 2009 o poskytnutí makrofinanční pomoci Bosně a Hercegovině 6

2009/892/ES:

- ★ Rozhodnutí Rady ze dne 30. listopadu 2009 o poskytnutí makrofinanční pomoci Srbsku 9

Komise

2009/893/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 30. listopadu 2009 o dovozu spermatu prasat do Společenství, pokud jde o seznamy třetích zemí a inseminačních stanic a o požadavky na veterinární osvědčení (oznámeno pod číslem K(2009) 9354) ⁽¹⁾.....** 12

2009/894/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 30. listopadu 2009, kterým se stanoví ekologická kritéria pro udělování ekoznačky Společenství dřevěnému nábytku (oznámeno pod číslem K(2009) 9522) ⁽¹⁾...** 23

V Akty přijaté ode dne 1. prosince 2009 na základě Smlouvy o Evropské unii, Smlouvy o fungování Evropské unie a Smlouvy o Euratomu

AKTY, JEJICHŽ UVEŘEJNĚNÍ JE POVINNÉ

Nařízení Komise (EU) č. 1192/2009 ze dne 4. prosince 2009 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny 33

Opravy

- ★ **Oprava nařízení Rady (ES) č. 954/2006 ze dne 27. června 2006, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo z dovozu určitých bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli, pocházejících z Chorvatska, Rumunska, Ruska a Ukrajiny, kterým se zrušují nařízení Rady (ES) č. 2320/97 a (ES) č. 348/2000, kterým se ukončuje prozatímní přezkum a přezkum před pozbytím platnosti antidumpingových cel z dovozu určitých bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo nelegované oceli, pocházejících mimo jiné z Ruska a Rumunska, a kterým se ukončují prozatímní přezkumy antidumpingových cel z dovozu určitých bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo nelegované oceli, pocházejících mimo jiné z Ruska, Rumunska, Chorvatska a Ukrajiny (Úř. věst. L 175 ze dne 29.6.2006)** 35



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

II

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné)

ROZHODNUTÍ

RADA

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 30. listopadu 2009

o poskytnutí makrofinanční pomoci Gruzii

(2009/889/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

hospodářské obnově v souladu s hodnocením společných potřeb prováděným Organizací spojených národů a Světovou bankou.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 308 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

(5) Evropské společenství přislíbilo Gruzii pomoc ve výši až 500 milionů EUR v letech 2008–2010.

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu,

po konzultaci s Hospodářským a finančním výborem,

(6) Vzhledem k tomu, že je v platební bilanci na období 2009–2010 stále značný deficit financování, je makrofinanční pomoc zahrnuta do balíčku Společenství pro Gruzii.

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Vztahy mezi Gruzii a Evropskou unií (EU) se rozvíjejí v rámci evropské politiky sousedství, která byla posílána nově zavedeným Východním partnerstvím.

(7) S cílem zajistit účinnou ochranu finančních zájmů Společenství souvisejících s uvedenou finanční pomocí je nutné stanovit vhodná opatření, která Gruzie přijme v oblasti předcházení a potírání podvodů, korupce a jakýchkoli jiných nesrovnalostí souvisejících s touto pomocí, a je rovněž nutné ustanovit kontroly Komise a audity Účetního dvora.

(2) Na mimořádném zasedání Evropské rady dne 1. září 2008 byla potvrzena vůle EU posílit vztahy mezi EU a Gruzii po ozbrojeném konfliktu mezi Gruzii a Ruskem v srpnu 2008.

(8) Uvolněním finanční pomoci Společenství nejsou dotčeny pravomoci rozpočtového orgánu.

(3) Hospodářská stabilizace a obnova Gruzie je podporována Mezinárodním měnovým fondem (MMF) prostřednictvím dohody o pohotovostním úvěru, která byla schválena dne 15. září 2008.

(9) Tuto pomoc by měla řídit Komise za konzultací s Hospodářským a finančním výborem.

(4) Na dárcovské konferenci konané dne 22. října 2008 přislíbilo mezinárodní společenství podporu gruzínské

(10) Smlouva nestanoví k přijetí tohoto rozhodnutí jiné pravomoci, než pravomoci uvedené v článku 308,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

1. Společenství zpřístupní Gruzii finanční pomoc v podobě grantu do výše 46 milionů EUR s cílem podpořit úsilí Gruzie o poválečnou obnovu, která je rovněž ovlivňována mezinárodní finanční krizí, a tím zmírnit finanční omezení při provádění vládního hospodářského programu reforem.
2. Tuto finanční pomoc Společenství řídí Komise, přičemž konzultuje Hospodářský a finanční výbor a jedná zcela v souladu s dohodami či ujednáními uzavřenými mezi MMF a Gruzii.
3. Finanční pomoc Společenství je k dispozici po dobu dvou let, počínaje prvním dnem po dni, kdy vstoupí v platnost memorandum o porozumění uvedené v čl. 2 odst. 1. Vyžadují-li to okolnosti, může však Komise po konzultaci s Hospodářským a finančním výborem rozhodnout o prodloužení dostupnosti pomoci nejvýše o jeden rok.

Článek 2

1. Komise je oprávněna vyjednat s gruzínskými orgány, po konzultaci s Hospodářským a finančním výborem, podmínky v oblasti hospodářské politiky a financí, na něž bude finanční pomoc Společenství vázána, a vymezit je v memorandu o porozumění a grantové dohodě. Podmínky musí být v souladu s dohodami či ujednáními dosaženými mezi MMF a Gruzii.
2. Během provádění finanční pomoci Společenství Komise sleduje řádný stav gruzínských finančních ujednání, správních postupů a mechanismů vnitřní a vnější kontroly, které mají význam pro tuto pomoc.
3. Komise pravidelně ověřuje, zda je gruzínská hospodářská politika v souladu s cíli pomoci Společenství a zda jsou uspokojivě plněny dohodnuté podmínky v oblasti hospodářské politiky. Komise toto úzce koordinuje s MMF a Světovou bankou a v případě potřeby s Hospodářským a finančním výborem.

Článek 3

1. Komise zpřístupní Gruzii finanční pomoc Společenství ve dvou splátkách.
2. Komise rozhodne o uvolnění splátek pod podmínkou uspokojivého provádění hospodářského programu podporovaného MMF a jakýchkoli dalších podmínek dohodnutých mezi

Gruzii a Společenstvím v souladu s čl. 2 odst. 1. Druhá splátka není vyplacena dříve než tři měsíce od uvolnění první splátky.

3. Finanční prostředky Společenství jsou vypláceny Gruzínské národní bance. S výhradou ustanovení dohodnutých v memorandu o porozumění, včetně potvrzení zbývajících potřeb v oblasti financování rozpočtu, je možno převést jejich protihodnotu v místní měně ministerstvu financí Gruzie jako konečnému příjemci.

Článek 4

Finanční pomoc Společenství se provádí v souladu s nařízením Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství⁽¹⁾, a jeho prováděcími pravidly⁽²⁾. Příslušná opatření, která musí Gruzie provést v zájmu předcházení a potírání podvodů, korupce a jiných nesrovnalostí souvisejících s touto pomocí, jsou stanovena zejména v memorandu o porozumění a grantové dohodě, které budou dojednány s gruzínskými orgány. Toto memorandum a grantová dohoda rovněž upraví otázku kontrol ze strany Komise, včetně Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF), s právem provádět kontroly a inspekce na místě, a otázku případných auditů prováděných na místě Účetním dvorem.

Článek 5

Komise každý rok do 31. srpna předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu, v níž vyhodnotí provádění tohoto rozhodnutí v předchozím roce. Tato zpráva uvede vazby mezi podmínkami politiky stanovenými v memorandu o porozumění podle čl. 2 odst. 1, průběžnými výsledky Gruzie v hospodářské a fiskální oblasti a rozhodnutím Komise o uvolnění splátky pomoci.

Článek 6

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 30. listopadu 2009.

Za Radu
předsedkyně
B. ASK

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2342/2002, Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 1.

ROZHODNUTÍ RADY
ze dne 30. listopadu 2009
o poskytnutí makrofinanční pomoci Arménii
(2009/890/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,
a zejména na článek 308 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu,

po konzultaci s Hospodářským a finančním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Vztahy mezi Arménií a Evropskou unií (EU) se rozvíjejí v rámci evropské politiky sousedství. EU a Arménie se dne 14. listopadu 2006 dohodly na akčním plánu v rámci evropské politiky sousedství, jenž stanoví střednědobé priority ve vztazích mezi EU a Arménií a související politiky, u nichž se očekává, že povedou k hlubší hospodářské integraci. Rámec vztahů mezi EU a Arménií je posílen nově zavedeným Východním partnerstvím.
- (2) Hospodářství Arménie od druhého pololetí 2008 stále více zasahuje mezinárodní finanční krize, klesá její výkonnost, snižují se daňové příjmy a rostou potřeby financování z externích zdrojů.
- (3) Korekce a obnova arménské ekonomiky je podporována finanční pomocí Mezinárodního měnového fondu (MMF). V březnu 2009 se arménské orgány s MMF dohodly na dohodě o podpoře na částku 540 milionů USD určené na podporu nezbytné změny arménské ekonomiky vzhledem k hospodářské krizi.
- (4) Po dalším zhoršení hospodářské situace a nezbytné revizi ekonomických prognóz, jež byly podkladem programu, a s ohledem na vyšší potřeby financování z externích zdrojů, bylo dosaženo dohody mezi Arménií a MMF ohledně zvýšení zdrojů, které má MMF poskytnout, a to o 250 milionů USD, což dne 22. června 2009 schválil výkonný výbor MMF.
- (5) Společenství má v úmyslu poskytnout v letech 2009 a 2010 granty rozpočtové podpory v rámci Evropského nástroje sousedství a partnerství v celkové výši 32 milionů EUR.
- (6) Arménie požadovala doplnění makrofinanční pomoci Společenství vzhledem ke zhoršující se hospodářské situaci a prognózám.
- (7) S ohledem na přetrvávající chybějící financování platební bilance v roce 2010 je makrofinanční pomoc považována za vhodnou reakci na žádost Arménie za stávajících výjimečných okolností na podporu stabilizace hospodářství ve spojení se stávajícím programem MMF. Rovněž se očekává, že stávající finanční pomoc přispěje ke zmírnění potřeb v oblasti financování rozpočtu.
- (8) V zájmu zajištění účinné ochrany finančních zájmů Společenství souvisejících s uvedenou finanční pomocí je nutné stanovit vhodná opatření, která Arménie přijme v oblasti předcházení a potírání podvodů, korupce a jakýchkoli jiných nesrovnalostí souvisejících s touto pomocí, a je rovněž nutné ustanovit kontroly Komise a auditu Účetního dvora.
- (9) Uvolněním finanční pomoci Společenství nejsou dotčeny pravomoci rozpočtového orgánu.
- (10) Tuto pomoc by měla řídit Komise za konzultací s Hospodářským a finančním výborem.
- (11) Smlouva nestanoví k přijetí tohoto rozhodnutí jiné pravomoci, než pravomoci uvedené v článku 308,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

1. Komise zpřístupní Arménii makrofinanční pomoc v podobě půjčky a grantu s cílem podpořit ekonomickou stabilizaci Arménie a zmírnit její platební bilanci a rozpočtové potřeby zjištěné ve stávajícím programu MMF.

2. Jistina úvěrové složky této pomoci dosáhne nejvýše 65 milionů EUR se splatností nejvýše 15 let. Za tímto účelem je Komise zmocněna vypůjčit si jménem Společenství nezbytné zdroje.

3. Grantová složka této pomoci dosáhne nejvýše 35 milionů EUR.

4. Uvolnění této finanční pomoci Společenství řídí Komise v úzké spolupráci s Hospodářským a finančním výborem, a to v souladu s dohodami nebo ujednáními uzavřenými mezi MMF a Arménií.

5. Finanční pomoc Společenství je k dispozici po dobu dvou let, počínaje prvním dnem po dni, kdy vstoupí v platnost memorandum o porozumění uvedené v čl. 2 odst. 1. Vyžadují-li to okolnosti, může však Komise po konzultaci s Hospodářským a finančním výborem rozhodnout o prodloužení dostupnosti pomoci nejvýše o jeden rok.

Článek 2

1. Komise dohodne s arménskými orgány, po konzultaci s Hospodářským a finančním výborem, podmínky v oblasti hospodářské politiky, na něž bude tato makrofinanční pomoc vázána, a jež se vymezí v memorandu o porozumění, v dohodě o grantu v dohodě o půjčce. Podmínky musí být v souladu s dohodami nebo ujednáními mezi MMF a Arménií. Podrobné finanční podmínky pomoci se stanoví v dohodách o grantu a půjčce uzavřených mezi Komisí a Arménií.

2. Během provádění finanční pomoci Společenství Komise sleduje řádný stav arménských finančních ujednání, správních postupů a mechanismů vnitřní a vnější kontroly, které mají význam pro tuto pomoc.

3. Komise pravidelně ověřuje, zda je hospodářská politika Arménie v souladu s cíli pomoci Společenství a zda jsou uspokojivě plněny dohodnuté podmínky v oblasti hospodářské politiky. Komise toto úzce koordinuje s MMF a Světovou bankou a v případě potřeby s Hospodářským a finančním výborem.

Článek 3

1. Finanční pomoc Společenství zpřístupní Komise Arménií ve dvou splátkách s výhradou podmínek uvedených v odstavci 2. Výše splátek se stanoví v memorandu o porozumění.

2. Komise rozhodne o uvolnění splátek pod podmínkou uspokojivého plnění podmínek v oblasti hospodářské politiky dohodnutých v memorandu o porozumění a v souladu s podmínkami pomoci dohodnutými v dohodách o grantu a půjčce. Druhá splátka se nevyplátí dříve než tři měsíce od uvolnění první splátky.

3. Prostředky Společenství jsou vypláceny arménské centrální bance. S výhradou ustanovení dohodnutých v memorandu o porozumění, včetně potvrzení zbývajících potřeb v oblasti financování rozpočtu, je možno převést jejich protihodnotu v místní měně ministerstvu financí Arménie jako konečnému příjemci.

Článek 4

1. Výpůjční a úvěrové operace se provádějí v eurech se stejným dnem připsání a Společenství se nesmí týkat změna splatnosti, riziko směnných kurzů nebo riziko úrokových sazeb ani žádné jiné obchodní riziko.

2. Komise přijme na případnou žádost Arménie nezbytná opatření, aby byla do podmínek půjčky zahrnuta doložka o předčasném splacení a aby mohla být použita.

3. Na žádost Arménie, a pokud okolnosti umožní snížení úrokové sazby půjčky, může Komise zcela nebo částečně refinancovat svou původní výpůjčku nebo restrukturalizovat odpovídající finanční podmínky. Refinancování nebo restrukturalizace se provedou v souladu s podmínkami stanovenými v odstavci 1 a nesmějí vést k prodloužení průměrné doby splatnosti dotčené výpůjčky, ani ke zvýšení částky kapitálu splatné ke dni refinancování nebo restrukturalizace.

4. Veškeré náklady vzniklé Společenství v souvislosti s výpůjčními a úvěrovými operacemi v rámci tohoto rozhodnutí hradí Arménie.

5. O vývoji operací uvedených v odstavcích 2 a 3 je informován Hospodářský a finanční výbor.

Článek 5

Finanční pomoc Společenství se provádí v souladu s nařízením Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství⁽¹⁾, a jeho prováděcími pravidly⁽²⁾. Příslušná opatření, která musí Arménie provést v zájmu předcházení a potírání podvodů, korupce a jiných nesrovnalostí souvisejících s touto pomocí, jsou stanovena zejména v memorandu o porozumění a dohodě o grantu/půjčce, které budou dojednány s arménskými orgány. Upraví se v nich rovněž otázka kontrol ze strany Komise, včetně Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF), s právem provádět kontroly a inspekce na místě, a otázka případných auditů prováděných na místě Účetním dvorem.

Článek 6

Komise každý rok do 31. srpna předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu, v níž vyhodnotí provádění tohoto

rozhodnutí v předchozím roce. Tato zpráva uvede vazby mezi podmínkami politiky uvedenými v memorandu o porozumění podle čl. 2 odst. 1, průběžnými výsledky Arménie v hospodářské a fiskální oblasti a rozhodnutím Komise o uvolnění splátky pomoci.

Článek 7

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 30. listopadu 2009.

Za Radu
předsedkyně
B. ASK

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2324/2002 (Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 1).

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 30. listopadu 2009

o poskytnutí makrofinanční pomoci Bosně a Hercegovině

(2009/891/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,
a zejména na článek 308 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu,

po konzultaci s Hospodářským a finančním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Vztahy mezi Bosnou a Hercegovinou a Evropskou unií (EU) se rozvíjejí v rámci procesu stabilizace a přidružení a evropského partnerství; Bosna a Hercegovina a Komise podepsaly dne 16. června 2008 dohodu o stabilizaci a přidružení a prozatímní dohodu o obchodu a obchodních záležitostech.

(2) Bosenské hospodářství je od čtvrtého čtvrtletí 2008 vzrůstající měrou zasaženo mezinárodní hospodářskou a finanční krizí se snižující se výrobou a obchodem a klesajícími rozpočtovými příjmy.

(3) Stabilizace hospodářství Bosny a Hercegoviny a jeho oživení jsou podporovány finanční pomocí Mezinárodního měnového fondu (MMF). V květnu 2009 se bosenské orgány s MMF dohodly na novém programu vyplacení částky ve výši 1,15 miliardy EUR v tříletém období, který rada MMF schválila v červenci 2009.

(4) Bosna a Hercegovina požádala o další makrofinanční pomoc Společenství vzhledem k zhoršující se hospodářské situaci a výhledu.

(5) Vzhledem ke skutečnosti, že podle předpokladů MMF existuje v platební bilanci pro rok 2010 deficit financování, považuje se makrofinanční pomoc za vhodnou odpověď na žádost Bosny a Hercegoviny o podporu hospodářské stabilizace v rámci současné mimořádné situace spolu se stávajícím programem MMF. Tato finanční pomoc podle očekávání přispěje rovněž k snížení rozpočtových potřeb v oblasti financování.

(6) Za účelem zajištění dostatečné ochrany finančních zájmů Společenství souvisejících s touto makrofinanční pomocí je nutné stanovit vhodná opatření, která Bosna a Hercegovina přijme v oblasti předcházení podvodům, korupci a jakýmkoli jiným nesrovnalostem souvisejícím s touto pomocí a jejich potírání, a rovněž je nutné ustanovit kontroly Komise a audity Účetního dvora.

(7) Uvolněním finanční pomoci Společenství nejsou dotčeny pravomoci rozpočtového orgánu.

(8) Tuto pomoc by měla řídit Komise za konzultací s Hospodářským a finančním výborem.

(9) Smlouva nestanoví k přijetí tohoto rozhodnutí jiné pravomoci, než pravomoci uvedené v článku 308,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

1. Společenství zpřístupní Bosně a Hercegovině makrofinanční pomoc ve formě půjčky s maximální částkou jistiny ve výši 100 milionů EUR a maximální průměrnou splatností 15 let s cílem podpořit stabilizaci hospodářství Bosny a Hercegoviny a snížit potřeby v oblasti platební bilance a rozpočtu určené v stávajícím programu MMF.

2. Za tímto účelem je Komise zmocněna vypůjčit potřebné prostředky jménem Společenství.

3. Uvolnění finanční pomoci Společenství řídí Komise v úzké spolupráci s Hospodářským a finančním výborem a v souladu s dohodami či ujednáními uzavřenými mezi MMF a Bosnou a Hercegovinou.

4. Finanční pomoc Společenství je k dispozici po dobu dvou let, počínaje prvním dnem po dni, kdy vstoupí v platnost memorandum o porozumění uvedené v čl. 2 odst. 1. Vyžadují-li to okolnosti, může však Komise po konzultaci s Hospodářským a finančním výborem rozhodnout o prodloužení dostupnosti pomoci nejvýše o jeden rok.

Článek 2

1. Komise je oprávněna vyjednat s orgány Bosny a Hercegoviny po konzultaci Hospodářského a finančního výboru podmínky v oblasti hospodářské politiky spojené s makrofinanční pomocí Společenství, jež budou vymezeny v memorandu o porozumění. Tyto podmínky musí být v souladu s dohodami nebo ujednáními uzavřenými mezi MMF a Bosnou a Hercegovinou. Podrobné finanční podmínky pomoci jsou stanoveny v dohodě o půjčce, která bude sjednána mezi Komisí a orgány Bosny a Hercegoviny.

2. Během provádění finanční pomoci Společenství Komise sleduje řádný stav finančních okruhů, správních postupů a mechanismů vnitřní a vnější kontroly v Bosně a Hercegovině, které mají význam pro tuto pomoc.

3. Komise pravidelně ověřuje, zda je hospodářská politika Bosny a Hercegoviny v souladu s cíli pomoci Společenství a zda jsou uspokojivě plněny dohodnuté podmínky v oblasti hospodářské politiky. Komise přitom postupuje v úzké koordinaci s MMF a Světovou bankou a v případě potřeby s Hospodářským a finančním výborem.

Článek 3

1. Finanční pomoc Společenství zpřístupní Komise Bosně a Hercegovině ve dvou splátkách půjčky s výhradou podmínek uvedených v odstavci 2. Výše každé splátky bude stanovena v memorandu o porozumění.

2. Komise rozhodne o uvolnění splátek pod podmínkou uspokojivého plnění podmínek v oblasti hospodářské politiky dohodnutých v memorandu o porozumění. K vyplacení druhé splátky nedojde dříve než po třech měsících od uvolnění první splátky.

3. Finanční prostředky Společenství jsou vypláceny centrální bance Bosny a Hercegoviny. S výhradou ustanovení sjednaných v memorandu o porozumění, včetně potvrzení o zbývajících rozpočtových potřebách v oblasti financování, je možno převést jejich protihodnotu v místní měně ministerstvu financí Bosny a Hercegoviny a jeho orgánům jako konečným příjemcům.

Článek 4

1. Výpůjční a úvěrové operace Společenství uvedené v tomto rozhodnutí se uskuteční v eurech se stejným dnem připsání a Společenství se nesmí týkat změna splatnosti, riziko směnných kurzů nebo riziko úrokových sazeb ani žádné jiné obchodní riziko.

2. Komise přijme na žádost Bosny a Hercegoviny potřebná opatření s cílem zajistit, aby do podmínek půjčky byla zahrnuta doložka o předčasném splacení a aby byla spojena s odpovídající doložkou v podmínkách výpůjčních operací.

3. Na žádost Bosny a Hercegoviny a v případě, že okolnosti umožní lepší úrokové sazby u půjčky, může Komise refinancovat všechny nebo část svých původních výpůjček nebo restrukturalizovat odpovídající finanční podmínky. Refinanční nebo restrukturalizační operace se uskuteční v souladu s podmínkami stanovenými v odstavci 1 a nesmí vést k prodloužení průměrné splatnosti dotyčné výpůjčky nebo zvýšení částky nesplacené jistiny ke dni refinancování nebo restrukturalizace.

4. Veškeré náklady vzniklé Společenství v souvislosti s výpůjčními a úvěrovými operacemi v rámci tohoto rozhodnutí hradí Bosna a Hercegovina.

5. O vývoji operací uvedených v odstavcích 2 a 3 je informován Hospodářský a finanční výbor.

Článek 5

Finanční pomoc Společenství se provádí v souladu s ustanoveními nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství⁽¹⁾, a jeho prováděcími pravidly⁽²⁾. Příslušná opatření, která musí Bosna a Hercegovina provést za účelem předcházení podvodům, korupci a jiným nesrovnalostem souvisejícím s touto pomocí a jejich potírání, jsou stanovena zejména v memorandu o porozumění a dohodě o půjčce, které budou sjednány s orgány Bosny a Hercegoviny. Upraví se v nich rovněž otázka kontrol ze strany Komise, včetně kontrol Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF), s právem provádět kontroly a inspekce na místě, a otázka případných auditů prováděných na místě Účetním dvorem.

Článek 6

Komise každý rok do 31. srpna předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu, v níž vyhodnotí provádění tohoto rozhodnutí v předchozím roce. Tato zpráva uvede vazby mezi podmínkami politiky uvedenými v memorandu o porozumění podle čl. 2 odst. 1, průběžnými výsledky Bosny a Hercegoviny v hospodářské a fiskální oblasti a rozhodnutím Komise o uvolnění splátky pomoci.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2342/2002 (Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 1).

Článek 7

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 30. listopadu 2009.

*Za Radu
předsedkyně
B. ASK*

ROZHODNUTÍ RADY
ze dne 30. listopadu 2009
o poskytnutí makrofinanční pomoci Srbsku
(2009/892/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 308 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu,

po konzultaci s Hospodářským a finančním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Vztahy mezi Srbskem a Evropskou unií (EU) se rozvíjejí v rámci procesu stabilizace a přidružení a evropského partnerství. Srbsko a Komise podepsaly dne 29. dubna 2008 Dohodu o stabilizaci a přidružení a prozatímní dohodu o obchodu a obchodních záležitostech.
- (2) Srbské hospodářství bylo od druhé poloviny roku 2008 ve zvyšující se míře zasazeno mezinárodní finanční krizí, která měla za následek klesající produkci, snižující se daňové příjmy a zvyšující se potřeby vnějšího financování.
- (3) Srbská hospodářská stabilizace a obnova je podporována finanční pomocí Mezinárodního měnového fondu (MMF). V listopadu 2008 se srbské orgány nejprve dohodly s MMF na novém pohotovostním úvěru, který byl schválen v lednu 2009.
- (4) V důsledku dalšího zhoršování hospodářské situace a nezbytné revize hospodářských předpokladů, na kterých byl program založen, jakož i vyšších potřeb vnějšího financování byla mezi Srbskem a MMF v březnu 2009 uzavřena dohoda schválená radou MMF dne 15. května 2009 o tom, že se pohotovostní úvěr přemění na program, ve kterém by měly být vyplaceny 3 miliardy EUR.
- (5) Společenství hodlá v rámci nástroje předvstupní pomoci poskytnout v letech 2009 a 2010 granty rozpočtové podpory v celkové výši 100 miliónů EUR.

(6) Vzhledem ke zhoršující se hospodářské situaci a dalším výhlídkám požádalo Srbsko o dodatečnou makrofinanční pomoc Společenství.

(7) Vzhledem k tomu, že v platební bilanci na rok 2010 stále chybí finanční prostředky, je makrofinanční pomoc za stávajících výjimečných okolností považována za vhodnou odpověď na srbskou žádost za účelem podpory hospodářské stability ve spojitosti se stávajícím programem MMF. Od této finanční pomoci se rovněž očekává, že přispěje ke zmírnění finančních potřeb rozpočtu.

(8) V zájmu zajištění účinné ochrany finančních zájmů Společenství souvisejících s uvedenou finanční pomocí je nutné stanovit vhodná opatření, která Srbsko přijme v oblasti předcházení a potírání podvodů, korupce a jakýchkoli jiných nesrovnalostí souvisejících s touto pomocí, a je rovněž nutné ustanovit kontroly Komise a auditu Účetního dvora.

(9) Uvolněním finanční pomoci Společenství nejsou dotčeny pravomoci rozpočtového orgánu.

(10) Tuto pomoc by měla řídit Komise za konzultací s Hospodářským a finančním výborem.

(11) Smlouva nestanoví k přijetí tohoto rozhodnutí jiné pravomoci, než pravomoci uvedené v článku 308,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

1. Společenství zpřístupní Srbsku makrofinanční pomoc v podobě úvěru s maximální hlavní částkou 200 miliónů EUR a maximální průměrnou dobou splatnosti 15 let s cílem podpořit srbskou ekonomickou stabilizaci a zmírnit potřeby platební bilance a rozpočtu, které byly určeny ve stávajícím programu MMF.

2. Za tímto účelem je Komise zmocněna vypůjčit si jménem Společenství nezbytné zdroje.

3. Uvolnění finanční pomoci Společenství řídí Komise v úzké spolupráci s Hospodářským a finančním výborem a v souladu s dohodami či ujednáními uzavřenými mezi MMF a Srbskem.

4. Finanční pomoc Společenství je k dispozici po dobu dvou let, počínaje prvním dnem po dni, kdy vstoupí v platnost memorandum o porozumění uvedené v čl. 2 odst. 1. Vyžadují-li to okolnosti, může však Komise po konzultaci s Hospodářským a finančním výborem rozhodnout o prodloužení dostupnosti pomoci nejvýše o jeden rok.

Článek 2

1. Komise je oprávněna vyjednat se srbskými orgány, po konzultaci s Hospodářským a finančním výborem, podmínky v oblasti hospodářské politiky, na něž bude tato makrofinanční pomoc Společenství vázána, a vymezit je v memorandu o porozumění. Podmínky musí být v souladu s dohodami či ujednáními uzavřenými mezi MMF a Srbskem. Podrobné finanční podmínky pomoci stanoví dohoda o půjčce uzavřená mezi Komisí a orgány Srbska.

2. Během provádění finanční pomoci Společenství Komise sleduje řádný stav srbských finančních ujednání, správních postupů a mechanismů vnitřní a vnější kontroly, které mají význam pro tuto finanční pomoc Společenství.

3. Komise pravidelně ověřuje, zda je srbská hospodářská politika v souladu s cíli pomoci Společenství a zda jsou uspokojivě plněny dohodnuté podmínky v oblasti hospodářské politiky. Komise toto úzce koordinuje s brettonwoodskými institucemi a v případě potřeby s Hospodářským a finančním výborem.

Článek 3

1. Finanční pomoc Společenství zpřístupní Komise Srbsku ve dvou splátkách s výhradou podmínek uvedených v odstavci 2. Výše splátek se stanoví v memorandu o porozumění.

2. Komise rozhodne o uvolnění splátek s výhradou uspokojivého plnění podmínek v oblasti hospodářské politiky dohodnutých v memorandu o porozumění. Druhá splátka se nevyplatí dříve než tři měsíce po uvolnění první splátky.

3. Prostředky Společenství jsou vypláceny srbské národní bance. S výhradou ustanovení dohodnutých v memorandu o porozumění, včetně potvrzení zbývajících potřeb v oblasti financování rozpočtu, je možno převést jejich protihodnotu v místní měně ministerstvu financí Srbska jako konečnému příjemci

Článek 4

1. Výpůjční a úvěrové operace Společenství uvedené v tomto rozhodnutí se provádějí v eurech se stejným dnem připsání a Společenství se nesmí týkat změna splatnosti, riziko směnných kurzů nebo riziko úrokových sazeb ani žádné jiné obchodní riziko.

2. Na žádost Srbska provede Komise nezbytné kroky, aby zajistila, že v úvěrových podmínkách je zahrnuta doložka o předčasném splacení a že se příslušná doložka zahrne i do podmínek výpůjčních operací.

3. Na žádost Srbska, a pokud okolnosti umožní snížení úrokové sazby půjčky, může Komise zcela nebo částečně refinancovat svou původní výpůjčku nebo restrukturalizovat odpovídající finanční podmínky. Refinancování nebo restrukturalizace se provedou v souladu s podmínkami stanovenými v odstavci 1 a nesmějí vést k prodloužení průměrné doby splatnosti dotčené výpůjčky, ani ke zvýšení částky kapitálu splatné ke dni refinancování nebo restrukturalizace.

4. Veškeré náklady vzniklé Společenství v souvislosti s výpůjčními a úvěrovými operacemi podle tohoto rozhodnutí hradí Srbsko.

5. O vývoji operací uvedených v odstavcích 2 a 3 je informován Hospodářský a finanční výbor.

Článek 5

Finanční pomoc Společenství se provádí v souladu s nařízením Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství⁽¹⁾, a jeho prováděcími pravidly⁽²⁾. Příslušná opatření, která musí Srbsko provést v zájmu předcházení a potírání podvodů, korupce a jiných nesrovnalostí souvisejících s touto pomocí, jsou stanovena zejména v memorandu o porozumění a dohodě o půjčce, které budou dojednány se srbskými orgány. Toto memorandum a dohoda o půjčce rovněž upraví otázku kontrol ze strany Komise, včetně Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF), s právem provádět kontroly a inspekce na místě, a otázku případných auditů prováděných na místě Účetním dvorem.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2342/2002 (Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 1).

Článek 6

Komise každý rok do 31. srpna předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu, v níž vyhodnotí provádění tohoto rozhodnutí v předchozím roce. Tato zpráva uvede vazby mezi podmínkami politiky stanovenými v memorandu o porozumění podle čl. 2 odst. 1, průběžnými výsledky Arménie v hospodářské a fiskální oblasti a rozhodnutím Komise o uvolnění splátky pomoci.

Článek 7

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 30. listopadu 2009.

Za Radu
předsedkyně
B. ASK

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 30. listopadu 2009

o dovozu spermatu prasat do Společenství, pokud jde o seznamy třetích zemí a inseminačních stanic a o požadavky na veterinární osvědčení

(oznámeno pod číslem K(2009) 9354)

(Text s významem pro EHP)

(2009/893/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

- (2) Směrnice 90/429/EHS dále stanoví, že k zásilkám spermatu musí být připojeno veterinární osvědčení ve formátu, který odpovídá vzoru vypracovanému podle uvedené směrnice.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

- (3) Rozhodnutí Komise 2002/613/ES ze dne 19. července 2002, kterým se stanoví podmínky pro dovoz spermatu prasat⁽²⁾, stanoví seznam třetích zemí, z nichž mohou členské státy povolit dovoz spermatu. Tento seznam je zpracován na základě veterinárního statusu zvířat v těchto třetích zemích.

s ohledem na směrnici Rady 90/429/EHS ze dne 26. června 1990, kterou se stanoví veterinární požadavky na obchod se spermatem prasat uvnitř Společenství a na jeho dovoz⁽¹⁾, a zejména na čl. 7 odst. 1, čl. 8 odst. 1, čl. 9 odst. 2 a 3 a čl. 10 odst. 2 uvedené směrnice,

- (4) Rozhodnutí 2002/613/ES stanoví také seznam inseminačních stanic, z nichž členské státy povolují dovoz spermatu.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Směrnice 90/429/EHS stanoví veterinární požadavky na obchod se spermatem prasat uvnitř Společenství a na jeho dovoz ze třetích zemí. Členský stát může povolit dovoz pouze z těch třetích zemí, které jsou uvedeny na seznamu vypracovaného podle postupu stanoveného touto směrnicí. Směrnice 90/429/EHS také stanoví, že podle téhož postupu má být vypracován také seznam schválených inseminačních stanic, z nichž mohou členské státy povolit dovoz spermatu pocházejícího z těchto třetích zemí.

- (5) Tento seznam v současné době obsahuje několik inseminačních stanic nacházejících se v Kanadě a Spojených státech amerických. Příslušné třetí země požádaly o provedení řady změn týkajících se záznamů o jejich inseminačních stanicích uvedených v tomto seznamu. K těmto požadavkům patří například změny administrativních údajů, odstranění již schválených stanic nebo přidání nových stanic.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 62.

⁽²⁾ Úř. věst. L 196, 25.7.2002, s. 45.

- (6) Kanada a Spojené státy americké poskytly Komisi záruky, že nové inseminační stanice budou dodržovat příslušné požadavky stanovené směrnicí 90/429/EHS, a dotčené inseminační stanice byly příslušnými veterinárními útvary těchto třetích zemí schváleny pro vývoz do Společenství. V seznamu schválených inseminačních stanic uvedeném v rozhodnutí 2002/613/ES by proto měly být provedeny příslušné změny.
- (7) Vzor veterinárního osvědčení v příloze III rozhodnutí 2002/613/ES obsahuje veterinární podmínky pro dovoz spermatu do Společenství. Tyto podmínky nejsou zcela ve shodě s podmínkami stanovenými v Kodexu zdraví suchozemských živočichů Světové organizace pro zdraví zvířat (Kodex zdraví suchozemských živočichů), a je proto nutné je aktualizovat.
- (8) Rozhodnutí Komise 2007/240/ES ⁽¹⁾ stanoví, že vypracování různých veterinárních osvědčení a osvědčení o zdravotní nezávadnosti vyžadovaných pro dovoz živých zvířat, spermatu, embryí, vajíček a produktů živočišného původu do Společenství probíhá na základě jednotných vzorů veterinárních osvědčení uvedených v příloze I uvedeného rozhodnutí.
- (9) Vzor osvědčení uvedený v příloze III rozhodnutí 2002/613/ES by proto měl být změněn tak, aby zohlednil jak příslušné části Kodexu zdraví suchozemských zvířat, tak i příslušný jednotný vzor uvedený v příloze I rozhodnutí 2007/240/ES.
- (10) Příloha IV rozhodnutí 2002/613/ES stanoví vzor veterinárního osvědčení, který má být použit při dovozu zásilek spermatu ze Švýcarska do Společenství. Avšak v bodě 3 písm. b) kapitoly VIII(B) dodatku 2 přílohy 11 Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty ⁽²⁾ jsou uvedeny zvláštní požadavky na osvědčení. Tato dohoda byla schválena rozhodnutím Rady a Komise 2002/309/ES (Euratom) týkajícím se dohody o vědeckotechnické spolupráci ze dne 4. dubna 2002 o uzavření sedmi dohod se Švýcarskou konfederací ⁽³⁾.
- (11) Vzhledem k těmto zvláštním požadavkům je třeba, aby k zásilkám spermatu dováženého ze Švýcarska do Společenství bylo připojeno veterinární osvědčení vypracované podle vzoru používaného pro obchod se spermatem uvnitř Společenství a stanoveného v příloze D směrnice 90/429/EHS, s úpravami uvedenými v bodě 3 kapitoly VIII(B) dodatku 2 přílohy 11 Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty. Je proto vhodné odstranit přílohu IV rozhodnutí 2002/613/ES.
- (12) Při provádění tohoto rozhodnutí by měly být zohledněny zvláštní požadavky na veterinární osvědčení a vzorová osvědčení o zdravotní nezávadnosti, které mohou být stanoveny v souladu s Dohodou mezi Evropským společenstvím a vládou Kanady o hygienických opatřeních na ochranu lidského zdraví a zdraví zvířat při obchodu s živými zvířaty a živočišnými produkty ⁽⁴⁾, schválenou rozhodnutím Rady 1999/201/ES ⁽⁵⁾.
- (13) Při provádění tohoto rozhodnutí by měly být zohledněny také zvláštní požadavky na veterinární osvědčení a vzorová osvědčení o zdravotní nezávadnosti, které mohou být stanoveny v souladu s Dohodou mezi Evropským společenstvím a Novým Zélandem o hygienických opatřeních použitelných při obchodu s živými zvířaty a živočišnými produkty ⁽⁶⁾, schválenou rozhodnutím Rady 97/132/ES ⁽⁷⁾.
- (14) V zájmu jasnosti a jednotnosti právních předpisů Společenství by rozhodnutí 2002/613/ES mělo být zrušeno a nahrazeno tímto rozhodnutím.
- (15) Aby se předešlo narušení obchodu, mělo by být pro přechodné období povoleno používání veterinárních osvědčení vydaných v souladu s rozhodnutím 2002/613/ES.
- (16) Směrnicí Rady 2008/73/ES ⁽⁸⁾ byla změněna směrnice 90/429/EHS a zaveden zjednodušený postup pro vypracování a zveřejňování seznamu inseminačních stanic ve třetích zemích schválených pro dovoz spermatu do Společenství.
- (17) Na základě uvedeného nového postupu, který se použije ode dne 1. ledna 2010, pravomoc stanovit tento seznam již nebude mít Komise. Seznam inseminačních stanic, které schválil příslušný orgán třetí země v souladu s podmínkami stanovenými ve směrnici 90/429/EHS a ze kterých smí být sperma odesíláno do Společenství, bude muset být Komisi pouze předán a Komise jej zpřístupní veřejnosti pro informační účely.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 104, 21.4.2007, s. 37.

⁽²⁾ Úř. věst. L 114, 30.4.2002, s. 132.

⁽³⁾ Úř. věst. L 114, 30.4.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 71, 18.3.1999, s. 3.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 71, 18.3.1999, s. 1.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 57, 26.2.1997, s. 5.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 57, 26.2.1997, s. 4.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 219, 14.8.2008, s. 40.

- (18) V důsledku nového postupu zavedeného směrnicí 2008/73/ES by platnost ustanovení týkajícího se seznamu schválených inseminačních stanic uvedeného v tomto rozhodnutí měla skončit k 31. prosinci 2009.
- (19) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Dovoz spermatu

Zásilky spermatu z třetích zemí lze dovážet do Společenství pouze v případě, že splňují následující podmínky:

- pocházejí z třetích zemí uvedených v příloze I;
- obsahují veterinární osvědčení vypracované podle vzoru uvedeného v části 1 přílohy II a vyplněného podle vysvětlivek uvedených v části 2 přílohy II; pokud se však na zásilku vztahují zvláštní požadavky na osvědčení stanovené dvojstrannými dohodami mezi Společenstvím a třetími zeměmi, musí být splněny;
- vyhovují požadavkům stanoveným ve veterinárním osvědčení uvedeném v bodě b);
- pocházejí z inseminačních stanic uvedených v příloze III.

Článek 2

Všeobecné podmínky pro dopravu zásilek spermatu do Společenství

1. Zásilky spermatu nelze přepravovat ve stejné přepravní nádobě jako ostatní zásilky spermatu, které:

- nejsou určeny k použití ve Společenství, nebo
- mají nižší veterinární status.

2. Během dopravy do Společenství musí být zásilky spermatu umístěny v uzavřených a zapečetěných nádobách a pečeť nesmí být při přepravě porušena.

Článek 3

Zrušení

Rozhodnutí 2002/613/ES se zrušuje.

Článek 4

Přechodná ustanovení

Odchylně od čl. 1 písm. b), zásilky spermatu, k nimž bylo vydáno veterinární osvědčení před 31. březnem 2010 podle vzorových osvědčení uvedených v příloze III a IV rozhodnutí 2002/613/ES, lze dovézt do Společenství do 30. června 2010.

Článek 5

Použitelnost

Toto rozhodnutí se použije ode dne 15. prosince 2009.

Článek 1 písm. d) se však použije od 15. prosince 2009 do 31. prosince 2009.

Článek 6

Určení

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 30. listopadu 2009.

Za Komisi

Androulla VASSILIOU

členka Komise

PŘÍLOHA I

Seznam třetích zemí, z nichž členské státy povolují dovoz spermatu prasat

Kód ISO	Jméno třetí země	Poznámky
CA	Kanada	
CH	Švýcarsko (*)	
NZ	Nový Zéland	
US	Spojené státy americké	

(*) Osvědčení v souladu s Dohodou mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty (Úř. věst. L 114, 30.4.2002, s. 132).

PŘÍLOHA II

ČÁST 1

Vzor veterinárního osvědčení pro dovoz spermatu prasat

ZEMĚ

Veterinární osvědčení pro EU

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce	I.1 Odesílatel Název Adresa Č. tel.:		I.2 Číslo jednací osvědčení		I.2.a			
			I.3 Příslušný ústřední orgán					
			I.4 Příslušný místní orgán					
	I.5 Příjemce Název Adresa PSČ Č. tel.:		I.6 Osoba zodpovědná za zásilku v EU Název Adresa PSČ Č. tel.:					
	I.7 Země původu	Kód ISO	I.8 Region původu	Kód	I.9 Země určení	Kód ISO	I.10 Region původu	Kód
	I.11 Místo původu Název Adresa Název Adresa Název Adresa		Číslo schválení Číslo schválení Číslo schválení		I.12 Místo určení Název Adresa PSČ			
	I.13 Místo nakládky		I.14 Datum odjezdu					
	I.15 Dopravní prostředek Letadlo <input type="checkbox"/> Plavidlo <input type="checkbox"/> Vagon <input type="checkbox"/> Silniční vozidlo <input type="checkbox"/> Ostatní <input type="checkbox"/> Identifikace: Odkaz na dokument:		I.16 Vstupní stanoviště hraniční kontroly EU					
			I.17					
	I.18 Popis zboží				I.19 Kód zboží (kód HS) 05 11 99 85		I.20 Množství	
I.21				I.22 Počet balení				
I.23 Čísla plomb a čísla kontejnerů				I.24				
I.25 Komodity osvědčené pro: Umělé rozmnožování <input type="checkbox"/>								
I.26 Pro tranzit přes EU do třetí země Třetí země			Kód ISO		I.27 Za dovoz nebo příjem do EU <input type="checkbox"/>			
I.28 Identifikace komodit								
Druhy (Vědecký název)		Identifikační značka		Číslo schválení střediska		Množství		

ZEMĚ

sperma prasat

II. Zdravotní informace		II.a Referenční číslo osvědčení	II.b
Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, potvrzuji, že:			
Část II: Osvědčení	II.1	vyvážející země (jméno vyvážející země) (2)	
	(1) buď	II.1.1	nezaznamenala v průběhu posledních 12 měsíců výskyt slintavky a kulhavky, klasického moru prasat, afrického moru prasat, vezikulární choroby prasat a nakažlivé obrny prasat (těšínská choroba), a během posledních 12 měsíců zde neproběhlo očkování proti těmto chorobám;]
	(1) nebo	II.1.1	je uznána Světovou organizací pro zdraví zvířat (OIE) jako země prostá výskytu slintavky a kulhavky bez očkování a dále jako země prostá klasického moru prasat, afrického moru prasat, vezikulární choroby prasat a nakažlivé obrny prasat (těšínská choroba) v souladu s pravidly stanovenými Kodexem zdraví suchozemských živočichů OIE;]
	II.2	inseminační stanice, v níž bylo odebráno sperma obsažené v zásilce:	
		II.2.1	je schválena pro vývoz do Společenství veterinárním útvarem (jméno třetí země (2)) a splňuje požadavky přílohy A směrnice Rady 90/429/EHS, které se týkají schválení inseminačních stanic a dozoru nad nimi;
		II.2.2	se nachází v regionu, na který nebylo v období začínajícím tři měsíce před datem odběru do data odeslání zásilky vydáno omezení z důvodu vypuknutí slintavky a kulhavky, klasického moru prasat, afrického moru prasat, vezikulární choroby prasat, nakažlivé obrny prasat (těšínská choroba) a vezikulární stomatitidy;
		II.2.3	nezaznamenala během období začínajícího 30 dní před datem odběru spermatu určeného na vývoz až do data odeslání zásilky výskyt tuberkulózy, brucelózy, Aujeszkyho choroby a vztekliny;
	(1) buď	II.2.4	obsahuje pouze zvířata, která nebyla očkována proti Aujeszkyho chorobě a která reagovala negativně na séroneutralizaci nebo na test ELISA pomocí všech antigenů viru Aujeszkyho choroby;]
	(1) nebo	II.2.4	je stanicí, ve které někteří nebo všichni kanci byli očkováni proti Aujeszkyho chorobě gE deletovanou očkovací látkou; tito kanci byli před očkováním sérologicky negativní na Aujeszkyho chorobu a po třech týdnech se podrobili dalšímu sérologickému vyšetření, které neodhalilo přítomnost protilátek vyvolaných virem Aujeszkyho choroby;]
	Podmínky pro příjem zvířat do schválených inseminačních stanic		
II.3	při přijetí do inseminačních stanic, všechna zvířata:		
	II.3.1	byla podrobena minimálně třicetidenní karanténě v zařízeních, která byla pro tento účel speciálně schválena příslušným orgánem členského státu a v nichž se nacházejí pouze zvířata s minimálně stejným veterinárním statutem;	
	II.3.2	byla vybrána před vstupem do karanténních zařízení popsaných v bodě II.3.1 ze stád nebo hospodářství:	
	II.3.2.1	v nichž se neprojevil žádný výskyt brucelózy podle Kodexu zdraví suchozemských živočichů OIE;	
	II.3.2.2	ve kterých nebylo žádné zvíře očkované během posledních 12 měsíců proti slintavce a kulhavce;	
	II.3.2.3	v nichž se neprojevil během posledních 12 měsíců žádný klinický, sérologický ani virologický příznak Aujeszkyho choroby;	
	II.3.2.4	která se nenachází v regionu, na který bylo vydáno omezení podle ustanovení vnitrostátních právních předpisů z důvodu vypuknutí slintavky a kulhavky, klasického moru prasat, afrického moru prasat, vezikulární choroby prasat, nakažlivé obrny prasat (těšínská choroba), vezikulární stomatitidy a Aujeszkyho choroby;	
	II.3.3	nebyla před vstupem do karanténního zařízení popsaného v bodě II.3.1 chována ve stádech s nižším veterinárním statutem;	

II.4.1 před obdobím karantény popsaným v bodě II.3.1 a během předchozích 30 dnů byla podrobena následujícím testům, které byly provedeny v souladu s mezinárodními normami a jejichž výsledek byl negativní:

II.4.1.1 testu na brucelózu s puřrovaným brucelovým antigenem;

⁽¹⁾ *bud'* [II.4.1.2 séroneutralizaci nebo testu ELISA pomocí všech virových antigenů Aujeszkyho choroby v případě neočkovaných prasat;]

⁽¹⁾ *nebo* [II.4.1.2 testu ELISA pro antigeny gE Aujeszkyho choroby v případě prasat očkovaných gE deletovanou očkovací látkou;]

II.4.2 během posledních 15 dnů od minimálně třicetidenní karantény uvedené v bodě II.3.1 byla podrobena následujícím testům s negativními výsledky;

II.4.2.1 testu na brucelózu s puřrovaným brucelovým antigenem;

⁽¹⁾ *bud'* [II.4.2.2 séroneutralizaci nebo testu ELISA pomocí všech virových antigenů Aujeszkyho choroby v případě neočkovaných prasat;]

⁽¹⁾ *nebo* [II.4.2.2 testu ELISA pro antigeny gE Aujeszkyho choroby v případě prasat očkovaných gE deletovanou očkovací látkou;]

II.5 Aniž jsou dotčena ustanovení používaná v případě diagnostikování slintavky a kulhavky nebo jiné výše zmíněné choroby uvedené na seznamu A vypracovaném OIE, pokud bude některý z testů uvedených v bodě II.4.2 pozitivní, musí být zvíře co nejdříve odstraněno z karanténního zařízení. V případě karantény skupiny zvířat přijme příslušný orgán veškerá nezbytná opatření, aby zajistil, že zbývající zvířata mají uspokojivý veterinární status, a teprve potom je možno je přijmout do inseminační stanice v souladu s bodem II.3;

II.5.1 V případě brucelózy však platí, že pokud byly testy pozitivní, postupuje se podle níže uvedeného protokolu:

II.5.1.1 pozitivní séra se testují na aglutinační test séra, jakož i na test uvedený v bodě II.4.2.1, který nebyl proveden;

II.5.1.2 v hospodářství, odkud pocházejí zvířata s pozitivními výsledky, se provede epizootologické šetření;

II.5.1.3 u zvířat s pozitivními výsledky se provede druhá série testů (test na brucelózu s puřrovaným brucelovým antigenem, aglutinační test séra a test reakce vazby komplementu) na vzorcích odebraných více než sedm dní po prvním odběru.

II.5.2 Podezření na brucelózu bude potvrzeno nebo vyvráceno na základě výsledků šetření provedeného v hospodářstvích, odkud zvířata pocházejí, a srovnáním výsledků obou sérií testů.

II.5.3 Pokud se podezření na brucelózu vyloučí, pak zvířata s negativními výsledky prvního testu na brucelózu mohou do inseminačních stanic vstoupit. Zvířata s pozitivními výsledky testu mohou být přijata, pokud mají negativní reakci na obě série testů (test na brucelózu s puřrovaným brucelovým antigenem, aglutinační test séra a test reakce vazby komplementu) provedené v minimálně sedmidenním intervalu;

II.5.4 Všechny testy se uskutečnily v laboratoři schválené příslušným orgánem dané země;

II.5.5 Zvířata byla přijata do inseminační stanice pouze s výslovným povolením veterinárního lékaře dané stanice a veškerý pohyb do a ze stanice je zaznamenáván;

II.5.6 Žádné zvíře přijaté do inseminační stanice nejevilo v den přijetí žádné klinické známky choroby; všechna zvířata přešla do inseminační stanice přímo z karanténního zařízení uvedeného v bodě II.3.1, které v den zásilky a po dobu, kdy v ní zvířata přebývala, splňovalo následující podmínky:

II.5.6.1 nenachází se v regionu, na který bylo vydáno omezení definované podle ustanovení vnitrostátních právních předpisů z důvodu vypuknutí slintavky a kulhavky, klasického moru prasat, afrického moru prasat, vezikulární choroby prasat, nakažlivé obrny prasat (těšínská choroba), vezikulární stomatitidy a Aujeszkyho choroby;

II.5.6.2 nebyl v něm v posledních třiceti dnech zaznamenán žádný klinický, patologický nebo sérologický důkaz Aujeszkyho choroby;

Povinné rutinní testy u zvířat přebývajících ve schválené inseminační stanici

- II.6 Všechna zvířata přebývající ve schválené inseminační stanici byla podrobena následujícím testům, přičemž jejich výsledek byl negativní:
- II.6.1 séroneutralizaci nebo testu ELISA za použití všech virových antigenů Aujeszkyho choroby v případě neočkovaných prasat, nebo test ELISA pro antigeny gE Aujeszkyho choroby v případě prasat očkovaných gE deletovanou očkovací látkou;
- II.6.2 testu na brucelózu s pufovaným brucelovým antigenem;
- II.6.3 Testy uvedené v bodě II.6.1 a II.6.2 byly provedeny:
- (¹) *bud'* [II.6.3.1 na všech zvířatech v okamžiku, kdy opouštějí stanici, avšak nejpozději dvanáct měsíců po jejich přijetí, pokud stanici před tímto termínem neopustila. Odběr vzorků může probíhat na jatkách;]
- (¹) *nebo* [II.6.3.1 na 25 % zvířat stanice každé tři měsíce,
- a ve vzorcích byla zastoupena veškerá zvířata na stanici s ohledem na věkovou skupinu a zařízení tak, aby bylo zajištěno, že jsou všechna zvířata testována alespoň jednou během jejich pobytu ve stanici, a pokud v ní přebývají déle než rok, alespoň každých 12 měsíců;]
- II.6.4 Všechny testy se uskutečnily v laboratoři schválené příslušným orgánem dané země;
- II.6.5 Pokud byl výsledek některého z testů uvedených v bodě II.6.1–II.6.3 pozitivní, bylo zvíře izolováno a s jeho spermatem odebraným od posledního negativního testu se neobchodovalo,
- a sperma odebrané od každého zvířete žijícího ve stanici ode dne posledního negativního testu tohoto zvířete bylo skladováno odděleně a začalo se s ním znovu obchodovat až potom, co byl veterinární status stanice obnoven.

Podmínky, které musí splňovat sperma odebrané ve schválených stanicích

- II.7 Sperma bylo získáno od zvířat, která:
- II.7.1 alespoň tři měsíce bezprostředně před odběrem pobývala na území (jméno třetí země (²))
- II.7.2 v den, kdy bylo sperma odebráno, nejevila klinické známky choroby;
- II.7.3 nebyla očkována proti slintavce a kulhavce;
- II.7.4 splňují požadavky uvedené v bodě II.3;
- II.7.5 nebyla používána k přirozené plemenitbě;
- II.7.6 přebývala v inseminačních stanicích, které se nenacházely v regionu, na který se z důvodu výskytu slintavky a kulhavky, klasického moru prasat, afrického moru prasat, vezikulární choroby prasat, nakažlivé obrny prasat (těšínské choroby), vezikulární stomatitidy nebo Aujeszkyho choroby vztahovalo omezení definované v ustanoveních vnitrostátních právních předpisů;
- II.7.7 přebývala v inseminačních stanicích, ve kterých se během třicetidenního období bezprostředně předcházejícího odběru nevyskytla Aujeszkyho choroba;
- II.8 Účinná kombinace antibiotik, zejména proti leptospirózám a mykoplazmózám, byla přidávána do spermatu po konečném zředění nebo do ředidla. V případě zmrazeného spermatu byla antibiotika přidána před zmrazením spermatu;
- II.8.1 Účinnost této kombinace byla přinejmenším rovnocenná následujícím ředěním: nejméně:
- 500 µg streptomycinu na ml konečného roztoku,
 - 500 m.j. penicilinu na ml konečného roztoku,
 - 150 µg linkomycinu na ml konečného roztoku,
 - 300 µg spektinomycinu na ml konečného roztoku;
- II.8.2 Bezprostředně po přidání antibiotik bylo zředěné sperma uchováváno minimálně po dobu 45 minut při teplotě nejméně 15 °C;
- II.9 sperma v zásilce:
- II.9.1 je před odesláním uchováváno v souladu s podmínkami uvedenými v příloze A směrnice Rady 90/429/EHS, které se týkají schválení inseminačních stanic a dozoru nad nimi;
- II.9.2 je přepravováno do země určení v nádobách, které byly před použitím vyčištěny a dezinfikovány nebo sterilizovány a které byly před odesláním ze schváleného skladovacího zařízení zapečetěny.

Poznámky*Část I*

- Kolonka I.8: Uved'te kód třetí země, jak je uveden v příloze I rozhodnutí 2009/893/ES.
- Kolonka I.11: Místo původu musí odpovídat do 31. prosince 2009 inseminační stanici, kde bylo sperma odebráno a která je uvedena v příloze III rozhodnutí 2009/893/ES, a od 1. ledna 2010 inseminační stanici, kde bylo sperma odebráno a která je uvedena v seznamu podle čl. 8 odst. 2 směrnice 90/429/ES (<http://circa.europa.eu/irc/sanco/vets/info/data/semen/semn.html>).
- Kolonka I.22: Počet balení musí odpovídat počtu nádob.
- Kolonka I.23: Uvede se označení nádoby a číslo pečeti.
- Kolonka I.28: *Identifikační značka* musí odpovídat označení dárovcových zvířat a datu odběru.
Schvalovací číslo stanice: musí odpovídat do 31. prosince 2009 inseminační stanici, kde bylo sperma odebráno a která je uvedena v příloze III rozhodnutí 2009/893/ES, a od 1. ledna 2010 inseminační stanici, kde bylo sperma odebráno a která je uvedena v seznamu podle čl. 8 odst. 2 směrnice 90/429/ES: (<http://circa.europa.eu/irc/sanco/vets/info/data/semn/semn.html>).

Část II:

- (¹) Nehodící se škrtněte.
- (²) Země uvedené v příloze I rozhodnutí 2009/893/ES.
- Podpis a razítko musí být v jiné barvě než barva tisku.

Úřední veterinární lékař

Jméno (hůlkovým písmem):

Kvalifikace a titul:

Datum:

Podpis:



ČÁST 2

Vysvětlivky k osvědčení

- | | |
|---|--|
| <p>(a) Veterinární osvědčení vydává příslušný orgán vyvážející třetí země podle vzorového osvědčení uvedeného v příloze II.</p> <p>Na požádání členského státu určení je potřeba do výše uvedeného veterinárního osvědčení zapracovat také další požadavky a osvědčení potvrzující splnění těchto požadavků.</p> <p>(b) Originál každého osvědčení tvoří jeden list, nebo v případě, že je zapotřebí uvést delší text, má originál takovou formu, že všechny potřebné strany tvoří jeden jediný, nerozdělitelný celek.</p> <p>(c) Je-li ve vzorovém osvědčení uvedeno, že některá prohlášení je potřeba náležitě zachovat, je možné ostatní prohlášení, která nejsou pro daný případ relevantní, škrtnout, parafovat a orazítkovat úředníkem vydávajícím osvědčení, nebo je z osvědčení zcela odstranit.</p> <p>(d) Veterinární osvědčení musí být vypracováno alespoň v jednom úředním jazyce členského státu, v němž je umístěno stanoviště hraniční kontroly na vstupu zásilky do Společenství, a dále alespoň v jednom úředním jazyce členského státu určení. Uvedené členské státy však mohou povolit, aby osvědčení bylo vystaveno v úředním jazyce jiného členského státu a doplněno v případě potřeby úředním překladem.</p> <p>(e) Pokud jsou k osvědčení připojeny další listy z důvodů identifikace různých položek zásilky (soupleš v bodě I.28 vzoru osvědčení), tyto listy se rovněž považují za součást originálu osvědčení, pokud je každá stránka podepsána a orazítkována úředním veterinárním lékařem.</p> | <p>(f) Pokud osvědčení, včetně doplňkových soupisů uvedených v písmeni e), obsahuje více než jednu stránku, každá stránka se dole očísluje – (číslo stránky) z (celkového počtu stránek) – a nahoře se opatří referenčním číslem osvědčení, které přidělil příslušný orgán.</p> <p>(g) Originál osvědčení musí vyplnit a podepsat úřední veterinární lékař poslední pracovní den před naložením zásilky určené k vývozu do Společenství. Příslušné orgány vyvážející země za tím účelem zajistí, aby byly dodrženy požadavky na vydání osvědčení rovnocenné požadavkům stanoveným ve směrnici Rady 96/93/ES ⁽¹⁾.</p> <p>Podpis a razítko úředního veterinárního lékaře musí být v jiné barvě, než je barva tisku osvědčení. Stejně pravidlo platí i pro razítka, u nichž se nejedná o vytlačená razítka ani o vodotisk.</p> <p>(h) Originál osvědčení musí být přiložen k zásilce, dokud není doručena na stanoviště hraniční kontroly na vstupu do Společenství.</p> <p>(i) Referenční číslo osvědčení uvedené v bodě I.2 a II.a vzorového osvědčení musí vydat příslušný orgán vyvážející třetí země.</p> |
|---|--|

⁽¹⁾ Úř. věst. L 13, 16.1.1997, s. 28.

PŘÍLOHA III

Seznam schválených inseminačních stanic, z nichž členské státy povolují dovoz spermatu prasat

Kód ISO	Číslo schválení	Název a adresa stanice
KANADA		
CA	7-AI-100	Aurora GTC Box 177 Kipling, Saskatchewan Location SW 15-10-6 W2
CA	8-AI-05	Alberta Swine Genetics Corp. Box 3310 Leduc Alberta T9E 6M3
CA	7-AI-96	Hypor Box 323 Ituna Saskatchewan S0A 1V0
CA	7-AI-105	Topigs Canada Inc 201-1465 Buffalo Place Manitoba R3T 1L8
ŠVÝCARSKO		
CH	CH-LU-AI-01S	Suisag, 6213 Knuttwil, Schaubern A: 041 462 65 50 B: 041 462 65 49 info@suisag.ch
CH	CH-TG-AI-01S	Suisag, 9545 Wängi, Eggetsbühl A: 041 462 65 50 B: 041 462 65 49 kca@suisag.ch
SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ		
US	09IL002	INET * AI, INC. 2429 N. 1950 th Avenue Camp Point, IL 62320

ROZHODNUTÍ KOMISE
ze dne 30. listopadu 2009,
kterým se stanoví ekologická kritéria pro udělování ekoznačky Společenství dřevěnému nábytku

(oznámeno pod číslem K(2009) 9522)

(Text s významem pro EHP)

(2009/894/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1980/2000 ze dne 17. července 2000 o revidovaném systému Společenství pro udělování ekoznačky⁽¹⁾, a zejména na čl. 6 odst. 1 druhý pododstavec uvedeného nařízení,

po konzultaci s Výborem Evropské unie pro ekoznačku,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle nařízení (ES) č. 1980/2000 může být ekoznačka Společenství udělena výrobku, který se vyznačuje vlastnostmi, které mu umožňují významně přispívat ke zlepšování klíčových aspektů životního prostředí.
- (2) Nařízení (ES) č. 1980/2000 stanoví, že zvláštní kritéria ekoznačky, navržená na základě kritérií sestavených Výborem Evropské unie pro ekoznačku, se určují podle skupin výrobků.
- (3) Ekologická kritéria, jakož i související požadavky na posuzování a ověřování, by měly být platné čtyři roky ode dne přijetí tohoto rozhodnutí.
- (4) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného článkem 17 nařízení (ES) č. 1980/2000,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Skupina výrobků „dřevěný nábytek“ zahrnuje samostatné nebo vestavěné jednotky domácího nábytku, které se používají k ukládání, zavěšení, položení, sezení, práci a stolování, ať už pro používání uvnitř, nebo venku, nebo používané uvnitř pro účely podnikání. Účely podnikání zahrnují kancelářský a školní nábytek a také nábytek pro restaurace a hotely.

Musí být splněny následující podmínky:

- a) Výrobek musí být vyroben z nejméně 90 % hmotnostních materiálů z masivního dřeva nebo z materiálů na bázi dřeva. Pokud se sklo v případě poškození nebo rozbití dá snadno nahradit, lze ho ve výpočtu hmotnosti vynechat podobně jako technické zařízení a spojovací prvky.
- b) Hmotnost každého jednotlivého materiálu, kromě materiálů z masivního dřeva a materiálů na bázi dřeva, nesmí překročit 3 % celkové hmotnosti výrobku. Celková hmotnost těchto materiálů nesmí překročit 10 % celkové hmotnosti výrobku.

Článek 2

Aby byla jakémukoli kusu dřevěného nábytku udělena ekoznačka Společenství podle nařízení (ES) č. 1980/2000, musí tento výrobek spadat do skupiny výrobků „dřevěný nábytek“ definované v článku 1 tohoto rozhodnutí a musí splňovat ekologická kritéria stanovená v příloze.

Článek 3

Ekologická kritéria pro skupinu výrobků „dřevěný nábytek“ a související požadavky na posuzování a ověřování platí čtyři roky ode dne oznámení tohoto rozhodnutí.

Článek 4

Pro správní účely se skupině výrobků „dřevěný nábytek“ přiděluje číselný kód „36“.

Článek 5

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 30. listopadu 2009.

Za Komisi

Günter VERHEUGEN

místopředseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 237, 21.9.2000, s. 1.

PŘÍLOHA

RÁMCOVÝ PLÁN

Cíle kritérií

Cílem těchto kritérií je zejména podpora a snížení dopadu dřevěného nábytku na životní prostředí a na lidské zdraví v průběhu celého jeho životního cyklu.

Konkrétněji:

- používání materiálů vyráběných udržitelnějším způsobem,
- snížení používání nebezpečných látek a emisí znečišťujících látek,
- výrobek zkoušený na trvanlivost.

Požadavky na posuzování a ověřování

Zvláštní požadavky na posuzování a ověřování se uvádějí pro každé kritérium. V případě potřeby lze použít jiné zkušební metody než ty, které se uvádějí pro každé kritérium, pokud je příslušný subjekt, který posuzuje žádost, uzná za rovnocenné.

V případech, kdy se požaduje, aby žadatel předložil dokumentaci, rozbor, zprávy o zkoušce nebo jiné doklady dosvědčující splnění kritérií, mohou tyto doklady pocházet od žadatele a/nebo jeho dodavatele (dodavatelů), případně jejich dodavatelů, atd.

Posouzení shody musejí provádět příslušné akreditované laboratoře (je-li to možné), které splňují obecné požadavky normy EN ISO 17025.

V případě potřeby mohou příslušné subjekty vyžadovat doplňkovou dokumentaci a provádět nezávislá ověřování.

Příslušným subjektům se doporučuje, aby při posuzování žádostí a kontrole dodržování kritérií braly v úvahu provádění uznaných systémů řízení z hlediska ochrany životního prostředí, jako jsou EMAS nebo ISO 14001 a deklarace o výrobcích, které jsou šetrné k životnímu prostředí. (Poznámka: tyto deklarace a systémy řízení jsou doporučované, nikoli povinné.)

KRITÉRIA

Výjimky

Uplatňují se tyto výjimky z některých kritérií pro materiály:

- i) Materiály, kromě materiálů z masivního dřeva a na bázi dřeva a materiálů zahrnutých do kritéria pro povrchovou úpravu a pro montáž nábytku, které tvoří méně než 3 % celkové hmotnosti výrobku, jemuž byla udělena ekoznačka, mohou být vyjmuty z povinnosti dodržovat „požadavky na materiály ze dřeva a na bázi dřeva“.
- ii) Montážní prostředky jako šrouby a hřebíky a železářské vybavení pro posuvné dveře a zásuvky jsou vyjmuty z povinnosti dodržovat všechna kritéria pro materiály.

Posuzování a ověřování: Poskytnou se příslušné informace o materiálech, které jsou vyjmuty z povinnosti dodržovat některá kritéria. Výpočet procenta materiálů, které lze vyjmout z povinnosti dodržovat některá kritéria, zahrnuje množství těchto materiálů v kompozitních materiálech, ať je procento kompozitního materiálu v konečném nábytku, kterému byla udělena ekoznačka, jakékoli. Výpočet celkové hmotnosti nezahrnuje hmotnost spojovacích prvků.

1. Popis Výrobku

Předloží se popis výrobku (funkční popis, název výrobku nebo referenční kód; jsou-li k dispozici různé typy stejného výrobku, předloží se popis podtypů, na které se vztahuje použití). Poskytnou se informace o celkové hmotnosti výrobku, materiálů použitých ve výrobku, včetně montážních prostředků a spojovacích prvků a jejich odpovídající hmotnosti.

Posuzování a ověřování: Žadatel předloží příslušnému subjektu popis výrobku, do kterého budou zahrnuty výše uvedené informace.

2. Nebezpečné Látky

a) Do výrobku ze dřeva se nesmějí přidávat žádné látky nebo přípravky, kterým se při podání žádosti přiděluje nebo může být přiděleno některé z následujících označení rizik (nebo kombinace těchto označení):

- R23: (toxický při vdechování),
- R24: (toxický při styku s kůží),
- R25: (toxický při požití),
- R26: (vysoce toxický při vdechování),
- R27: (vysoce toxický při styku s kůží),
- R28: (vysoce toxický při požití),
- R39 (nebezpečí velmi vážných nevratných účinků),
- R40 (omezený důkaz o karcinogenním účinku),
- R42 (může vyvolat senzibilizaci při vdechování),
- R43 (může vyvolat senzibilizaci při styku s kůží),
- R45 (může vyvolat rakovinu),
- R46 (může vyvolat poškození dědičných vlastností),
- R48 (při dlouhodobé expozici nebezpečí vážného poškození zdraví),
- R49 (může vyvolat rakovinu při vdechování),
- R50 (vysoce toxický pro vodní organismy),
- R51 (toxický pro vodní organismy),
- R52 (škodlivý pro vodní organismy),
- R53 (může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí),
- R60 (může poškodit reprodukční schopnost),
- R61 (může poškodit plod v těle matky),
- R62 (možné nebezpečí poškození reprodukční schopnosti),
- R63 (možné nebezpečí poškození plodu v těle matky),
- R68 (možné nebezpečí nevratných účinků),

jak jsou definovány ve směrnici Rady 67/548/EHS ze dne 27. června 1967 o sblížení právních a správních předpisů týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných látek⁽¹⁾ (směrnice o nebezpečných látkách), ve znění pozdějších předpisů a s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 1999/45/ES⁽²⁾ (směrnice o nebezpečných přípravcích).

Případně lze klasifikaci posoudit podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 ze dne 16. prosince 2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí, o změně a zrušení směrnic 67/548/EHS a 1999/45/ES a o změně nařízení (ES) č. 1907/2006⁽³⁾. V tomto případě se do surovin nesmějí přidávat žádné látky nebo přípravky, které jsou nebo v okamžiku podání žádosti mohou být označeny některou z těchto standardních vět o nebezpečnosti (nebo jejich kombinací): H300, H301, H310, H311, H317, H330, H331, H334, H351, H350, H340, H350i, H400, H410, H411, H412, H413, H360F, H360D, H361f, H361d, H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df, H341, H370, H372.

⁽¹⁾ Úř. věst. 196, 16.8.1967, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 200, 30.7.1999, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 353, 31.12.2008, s. 1.

b) Výrobek nesmí obsahovat halogenovaná organická pojiva, azidirin a polyazidirin a také pigmenty a aditivní látky na bázi:

- olova, kadmia, chrómu (VI), rtuti a jejich sloučenin,
- arzenu, boru a mědi,
- organického cínu.

c) Ve výrobku mohou být použity pouze takové látky zpomalující hoření, které jsou chemicky vázány na pojivo/materiál nebo na povrch pojiva/materiálu (reaktivní látky zpomalující hoření). Pokud jsou použité látky zpomalující hoření označeny kteroukoli z níže uvedených R-vět (vět vyjadřujících specifickou rizikovost), musejí tyto reaktivní látky při použití změnit svou chemickou povahu tak, že již nevyžadují označení žádnou z těchto R-vět. (Ve formě stejně jako před použitím smí na pojivu/materiálu zůstat méně než 0,1 % látky zpomalující hoření.)

- R40 (omezený důkaz o karcinogenním účinku),
- R45 (může vyvolat rakovinu),
- R46 (může vyvolat poškození dědičných vlastností),
- R49 (může vyvolat rakovinu při vdechování),
- R50 (vysoce toxický pro vodní organismy),
- R51 (toxický pro vodní organismy),
- R52 (škodlivý pro vodní organismy),
- R53 (může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí),
- R60 (může poškodit reprodukční schopnost),
- R61 (může poškodit plod v těle matky),
- R62 (možné nebezpečí poškození reprodukční schopnosti),
- R63 (možné nebezpečí poškození plodu v těle matky),
- R68 (možné nebezpečí nevratných účinků),

jak jsou definovány ve směrnici 67/548/EHS, ve znění pozdějších předpisů.

Použití látek zpomalujících hoření, které jsou pouze fyzikálně přimíšeny do pojiva/materiálu (aditivní látky zpomalující hoření), je zakázáno.

Případně lze klasifikaci posoudit podle nařízení (ES) č. 1272/2008. V tomto případě se do surovin nesmějí přidávat žádné látky nebo přípravky, které jsou nebo v okamžiku podání žádosti mohou být označeny některou z těchto standardních vět o nebezpečnosti (nebo jejich kombinací): H351, H350, H340, H350i, H400, H410, H411, H412, H413, H360F, H360D, H361f, H361d, H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df, H341.

Posuzování a ověřování: Žadatel předloží prohlášení o splnění tohoto kritéria spolu se seznamem složek a související dokumentací, jako jsou bezpečnostní listy.

3. Požadavky Na Materiály Ze Dřeva A Na Bázi Dřeva

a) *Udržitelné obhospodařování lesů*

Výrobce musí mít politiku udržitelného získávání dřeva a také systém umožňující zjistit a ověřit původ dřeva a sledovat jej z lesa až do prvního bodu převzetí.

Původ veškerého dřeva musí být zdokumentován. Výrobce musí zajistit, aby veškeré dřevo pocházelo z legálních zdrojů. Dřevo nesmí pocházet z chráněných oblastí nebo z oblastí, u kterých probíhá oficiální proces prohlášení za chráněnou oblast, z pralesních porostů a lesů, které jsou vysoce hodnotné z hlediska ochrany přírody a které jsou zahrnuty v procesech celostátního zájmu, pokud nejsou tyto nákupy jednoznačně v souladu s vnitrostátními předpisy o ochraně přírody.

- Do 30. června 2011 musí u výrobků ze dřeva uváděných na trh, kterým byla udělena ekoznačka, nejméně 50 % materiálů z masivního dřeva a 20 % materiálů na bázi dřeva pocházet buď z udržitelně obhospodařovaných lesů, které jsou certifikovány nezávislými třetími stranami v rámci systému certifikace lesů splňujícího kritéria uvedená v odstavci 15 usnesení Rady ze dne 15. prosince 1998 o strategii EU v oblasti lesního hospodářství a jejím dalším rozvoji, nebo z recyklovaných materiálů.
- Od 1. července 2011 do 31. prosince 2012 musí u výrobků ze dřeva uváděných na trh, kterým byla udělena ekoznačka, nejméně 60 % materiálů z masivního dřeva a 30 % materiálů na bázi dřeva pocházet buď z udržitelně obhospodařovaných lesů, které jsou certifikovány nezávislými třetími stranami v rámci systému certifikace lesů splňujícího kritéria uvedená v odstavci 15 usnesení Rady ze dne 15. prosince 1998 o strategii EU v oblasti lesního hospodářství a jejím dalším rozvoji, nebo z recyklovaných materiálů.
- Od 1. ledna 2013 musí u výrobků ze dřeva uváděných na trh, kterým byla udělena ekoznačka, nejméně 70 % materiálů z masivního dřeva a 40 % materiálů na bázi dřeva pocházet buď z udržitelně obhospodařovaných lesů, které jsou certifikovány nezávislými třetími stranami v rámci systému certifikace lesů splňujícího kritéria uvedená v odstavci 15 usnesení Rady ze dne 15. prosince 1998 o strategii EU v oblasti lesního hospodářství a jejím dalším rozvoji, nebo z recyklovaných materiálů.

Posuzování a ověřování: Pro splnění těchto podmínek žadatel prokáže, že kterýkoli jeho výrobek ze dřeva, jemuž byla udělena ekoznačka, při prvním uvedení na trh po datech uvedených v kritériu splňuje příslušnou úroveň certifikovaného dřeva. Pokud to nelze prokázat, příslušný subjekt vydá licenci na ekoznačku pouze na období, pro které lze prokázat splnění požadavků. Žadatel předloží příslušnou dokumentaci od dodavatele dřeva s uvedením druhů, množství a přesných původů dřeva použitého ve výrobě nábytku. Žadatel předloží příslušné (příslušná) osvědčení prokazující, že certifikace náležitě splňuje požadavky stanovené v odstavci 15 usnesení Rady ze dne 15. prosince 1998 o strategii EU v oblasti lesního hospodářství.

Definice: Materiály na bázi dřeva se rozumí materiál, který je spojením lepidly a/nebo klijy vyroben z jednoho nebo více těchto materiálů: dřevní vlákna a/nebo odkorněné nebo řezané dřevěné listy a/nebo dřevní odpad z lesa, lesních porostů, řezivo, zbytky z výroby celulózy/papíru a/nebo z recyklovaného dřeva. Materiály na bázi dřeva zahrnují: tvrdé vláknité desky, dřevovláknité desky, polotvrdé dřevovláknité desky, dřevotřískové desky, OSB (konstrukční desky s orientovanými dřevními částicemi z dlouhých třísek), překližky a desky z masivního dřeva. Pojem „materiál na bázi dřeva“ se vztahuje rovněž na kompozitní materiály vyrobené z desek na bázi dřeva opláštěných plasty nebo vrstvenými plasty nebo kovy či jinými povlakovými materiály a na hotové a polohotové desky na bázi dřeva.

Hotové a polohotové materiály na bázi dřeva a materiály na bázi dřeva opláštěné plasty nebo vrstvenými plasty nebo kovy či jinými povlakovými materiály musejí kromě kritérií stanovených v tomto oddíle splňovat také kritéria pro povrchovou úpravu.

b) Recyklovaná dřevní vlákna

Dřevo od konečného spotřebitele, třísky nebo vlákna používaná ve výrobě materiálů na bázi dřeva (vstup) musejí splňovat alespoň ustanovení průmyslové normy European Panel Federation (EPF) uvedená v odstavci 6 „Norma EPF pro dodací podmínky recyklovaného dřeva“ ze dne 24. října 2002. Tabulka referenční normy je také připojena v dodatku.

Posuzování a ověřování: Musí být předloženo prohlášení, že ve výrobě materiálů na bázi dřeva se používá dřevo od konečného spotřebitele. Kromě toho musejí být předloženy výsledky zkoušky za účelem ověření shody s mezními hodnotami stanovenými v dodatku.

c) Impregnační a konzervační látky

- i) Vnitřní nábytek se nesmí impregnovat.

Když se u ostatního nábytku používá impregnace nebo konzervační látky, musejí splňovat požadavky na nebezpečné látky (oddíl 2).

- ii) Masivní dřevo po těžbě se nesmí upravovat za pomoci látek nebo přípravků obsahujících látky zařazené na jednom z těchto seznamů:

- Doporučená klasifikace pesticidů zařazených podle stupně nebezpečnosti do třídy 1a (mimořádně nebezpečné) Světové zdravotnické organizace (WHO),
- Doporučená klasifikace pesticidů zařazených podle stupně nebezpečnosti do třídy 1b (vysoce nebezpečné) WHO.

Kromě toho úprava dřeva musí být v souladu s ustanoveními směrnic Rady 79/117/EHS⁽¹⁾ a 76/769/EHS⁽²⁾.

(1) Úř. věst. L 33, 8.2.1979, s. 36.

(2) Úř. věst. L 262, 27.9.1976, s. 201.

Posuzování a ověřování: Žadatel předloží prohlášení prokazující shodu s tímto kritériem, seznam použitých látek a bezpečnostní list pro každou z nich.

d) *Používání nebezpečných látek a přípravků ve výrobě materiálů na bázi dřeva*

Kromě požadavků oddílu 2 na nebezpečné látky musejí všechny látky a přípravky používané ve výrobě materiálu na bázi dřeva splňovat toto:

i) Primární dřevo se nesmí upravovat za pomoci látek nebo přípravků obsahujících látky zařazené v jakémkoli z těchto seznamů:

— Doporučená klasifikace pesticidů zařazených podle stupně nebezpečnosti do třídy 1a (mimořádně nebezpečné) WHO,

— Doporučená klasifikace pesticidů zařazených podle stupně nebezpečnosti do třídy 1b (vysoce nebezpečné) WHO.

Kromě toho úprava dřeva musí být v souladu s ustanoveními směrnic 79/117/EHS a 76/769/EHS.

ii) Obsah volného formaldehydu ve výrobcích nebo přípravcích použitých v deskách nesmí překročit 0,3 % hmotnostních. Obsah volného formaldehydu v pojivech, lepidlech a klizích pro překližky nebo vrstvené dřevěné desky nesmí překročit 0,5 % hmotnostních.

Posuzování a ověřování: Žadatel předloží příslušná prohlášení potvrzující, že výše uvedené požadavky jsou splněny. Pro chemické výrobky používané ve výrobě materiálů na bázi dřeva musí být předloženy bezpečnostní listy nebo rovnocenná dokumentace, která obsahuje informace o klasifikaci nebezpečnosti pro lidské zdraví.

e) *Emise formaldehydu z neupravených surovin na bázi dřeva*

Materiály na bázi dřeva jsou v jakémkoli kusu nábytku povoleny, pouze když splňují tyto požadavky:

i) Dřevotřískové desky: emise formaldehydu z dřevotřískových desek v nezpracovaném stavu, tzn. před opracováním nebo povrstvením, nesmí překročit 50 % mezní hodnoty, která by umožňovala zařazení těchto desek do třídy E1 podle normy EN 312.

Posuzování a ověřování: Žadatel a/nebo jeho dodavatel předloží doklad o tom, že materiály na bázi dřeva splňují tento požadavek podle evropské normy EN 312-1.

ii) Dřevovláknité desky: obsah formaldehydu naměřený v kterékoli použité dřevovláknité desce nesmí překročit 50 % mezní hodnoty, která by umožňovala zařadit ji do jakostní třídy A podle normy EN 622-1. Nicméně dřevovláknité desky zařazené do třídy A smějí být použity pouze v případě, že nepředstavují více než 50 % z celkového dřeva a materiálů na bázi dřeva použitých ve výrobku.

Posuzování a ověřování: Žadatel a/nebo jeho dodavatel předloží doklad o tom, že materiály na bázi dřeva splňují tento požadavek podle evropské normy EN 622-1.

f) *Geneticky modifikované dřevo*

Výrobek nesmí obsahovat geneticky modifikované dřevo.

Posuzování a ověřování: Žadatel předloží prohlášení, že nebylo použito geneticky modifikované dřevo.

4. **Kritéria Pro Povrchové Úpravy**

Povrchová úprava se týká procesu povrchové úpravy jednotlivých částí/komponentů nábytku nebo nábytku jako celku.

a) *Povrchová úprava za pomoci plastů a kovů*

Plasty a kovy lze použít v procentním množství do 2 % celkové hmotnosti kusu nábytku. Musejí splňovat obecné požadavky na nebezpečné látky uvedené v oddíle 2.

Posuzování a ověřování: Žadatel předloží příslušnou dokumentaci prokazující shodu s těmito kritérii.

b) *Jiné povrchové úpravy kromě plastů a kovů*

Kritérium se vztahuje na nátěry nábytku a dřevěných materiálů.

i) Nebezpečné látky a přípravky (včetně obsahu těkavých organických sloučenin – VOC)

Všechny používané materiály, látky a přípravky musejí splňovat požadavky na nebezpečné látky stanovené v oddíle 2.

Posuzování a ověřování: Žadatel předloží prohlášení o splnění tohoto kritéria spolu se seznamem složek a související dokumentací, jako jsou materiálové a bezpečnostní listy.

Kromě toho chemické látky, které výrobce/dodavatel zařadil do látek škodlivých pro životní prostředí v souladu se systémem klasifikace Společenství (28. změna směrnice 67/548/EHS), musejí splňovat jeden z těchto 2 limitů:

- Chemické látky zařazené do třídy látek škodlivých pro životní prostředí v souladu se směrnicí 1995/45/ES nesmějí být přidávány do látek a přípravků pro povrchovou úpravu. Nicméně výrobky mohou obsahovat maximálně 5 % těkavých organických sloučenin (VOC) definovaných ve směrnici Rady 1999/13/ES⁽¹⁾ (těkavou organickou sloučeninou se rozumí jakákoli sloučenina, která má při teplotě 293,15 K tlak par 0,01 kPa nebo vyšší, nebo která za konkrétních podmínek použití vykazuje odpovídající těkavost.) Vyzaduje-li výrobek ředění, obsah zředěného výrobku nesmí překročit výše uvedené mezní hodnoty.
- Použité množství (čerstvá barva/lak) látek škodlivých pro životní prostředí v souladu se směrnicí 1999/45/ES nesmí překročit 14 g/m² povrchové plochy a použité množství (čerstvá barva/lak) VOC nesmí překročit 35 g/m².

Posuzování a ověřování: Žadatel předloží prohlášení o splnění tohoto kritéria spolu s příslušnou dokumentací na podporu tohoto prohlášení, včetně:

- úplné receptury s uvedením množství a čísel CAS složek,
- metod a výsledků zkoušek pro všechny látky, které se vyskytují ve výrobku, podle směrnice 67/548/EHS,
- prohlášení, že byly uvedeny všechny složky,
- počtu nátěrů a množství použitého na jeden nátěr na metr čtvereční plochy.

Metoda aplikace:

Pro účely výpočtu spotřeby na povrchovou úpravu výrobku a použitého množství se používají tyto standardní stupně efektivnosti: stříkací zařízení bez recyklace 50 %, stříkací zařízení s recyklací 70 %, stříkání v elektrostatickém poli 65 %, zvon/disk 80 %, válečkový nátěr 95 %, celoplošný nátěr 95 %, nátěr nanesený ve vakuu 95 %, máčení 95 %, oplachování 95 %.

c) Formaldehyd

Emise formaldehydu z látek a přípravků pro povrchovou úpravu uvolňujících formaldehyd nesmí překročit 0,05 ppm.

Posuzování a ověřování: Žadatel a/nebo jeho dodavatel předloží prohlášení, že výše uvedený požadavek je splněn, spolu s informací o složení přípravku pro povrchovou úpravu (např. bezpečnostní listy materiálu).

d) Změkčovadla

Používá-li se ve výrobním procesu jakýkoli změkčovací prostředek, musejí ftaláty splňovat požadavky na nebezpečné látky stanovené v oddíle 2.

Kromě toho není ve výrobku povolen DNOP (di-n-oktyl ftalát), DINP (di-isononyl ftalát), DIDP (di-isodecyl ftalát).

Posuzování a ověřování: Žadatel předloží prohlášení o splnění tohoto kritéria.

e) Biocidy

Používat se mohou pouze biocidní výrobky obsahující biocidní aktivní látky zařazené do přílohy IA směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/8/ES⁽²⁾ a povolené pro používání v nábytku.

Posuzování a ověřování: Žadatel předloží prohlášení, že požadavky tohoto kritéria byly splněny, spolu se seznamem použitých biocidních výrobků.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 85, 29.3.1999, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 123, 24.4.1998, s. 1.

5. Kritéria Pro Montáž Nábytku

Toto kritérium se vztahuje na lepení komponentů v rámci montáže nábytku, tj. na lepidla.

a) Nebezpečné látky v přísadách a pojivech

Musejí splňovat požadavky na nebezpečné látky uvedené v oddíle 2.

Posuzování a ověřování: Žadatel předloží příslušná prohlášení potvrzující, že výše uvedené požadavky jsou splněny. Pro každý chemický výrobek používaný v montáži nábytku musejí být předloženy bezpečnostní listy nebo rovnocenná dokumentace, která obsahuje informace o klasifikaci nebezpečnosti pro lidské zdraví. Předloží se zprávy o zkouškách nebo prohlášení dodavatele týkající se obsahu volných formaldehydů.

b) VOC

Obsah VOC v lepidlech používaných při montáži nábytku nesmí překročit 5 % hmotnostních. (Těkovou organickou sloučeninou – VOC se rozumí jakákoli organická sloučenina, která má při teplotě 293,15 tlak par 0,01 kPa nebo vyšší, nebo která za konkrétních podmínek použití vykazuje odpovídající těkavost.)

Posuzování a ověřování: Žadatel předloží prohlášení s uvedením všech lepidel použitých v montáži nábytku a splnění tohoto kritéria.

6. Kritéria Pro Konečný Výrobek

a) Trvanlivost a bezpečnost

Výrobek musí splňovat požadavky na trvanlivost, pevnost, bezpečnost a stabilitu uvedené v normách EN vztahujících se na používání výrobku. Pokud neexistuje žádná norma EN, použijí se požadavky stanovené v normách ISO. Pokud neexistuje žádná norma EN ani ISO, musí nezávislá zkušební organizace uskutečnit hodnocení trvanlivosti, pevnosti, bezpečnosti a stability výrobku na základě konstrukce a výběru materiálů.

V uživatelské příručce bude uveden seznam norem a standardů, které se použijí pro posouzení trvanlivosti.

Vzhledem k důležitosti kritéria trvanlivosti a s cílem zlepšit posouzení trvanlivosti výrobku vyvine Výbor Evropské unie pro ekoznačku iniciativu na podporu přijetí norem EN týkajících se trvanlivosti, které musejí být k dispozici pro příští revizi současných kritérií.

Posuzování a ověřování: Výrobce předloží prohlášení doplněné o dokumentaci týkající se metod zkoušek provedených akreditovanou organizací a výsledků zkoušek.

b) Údržba

Údržba výrobku musí být možná bez organických rozpouštědel.

Výrobce zaručí možnost získání náhradních dílů (originální funkční položky nebo položky, které plní rovnocenné funkce) na požádání po celou dobu jejich průmyslové výroby a po dobu 5 let od data, kdy byla výroba příslušného druhu výrobku zastavena.

Posuzování a ověřování: Žadatel a/nebo jeho dodavatel předloží prohlášení doplněné o doklady prokazující splnění tohoto kritéria.

c) Recyklace a odpad

Výrobek musí být snadno recyklovatelný. Spotřebiteli se poskytne podrobný popis nejlepších způsobů likvidace výrobku (opětovné použití, recyklace, zpětný odběr z iniciativy žadatele, výroba energie), které budou seřazeny podle jejich dopadu na životní prostředí. U každé možnosti musí být jasně uvedena preventivní opatření, která se mají učinit, aby se omezil dopad na životní prostředí.

Posuzování a ověřování: Žadatel a/nebo jeho dodavatel předloží vzor informací, které budou poskytnuty, a zdůvodnění doporučení.

d) Informace pro spotřebitele

K výrobku, kterému je přidělena ekoznačka, se připojí tyto informace:

- informace o vhodnosti pro daný účel podle domácího nebo smluvního používání (slabé nebo intenzivní, uvnitř nebo venku),
- informace o čištění a ošetřování,

- pokyny k případné výměně poškozeného nebo rozbitého skla na požádání od výrobce nebo prodejce,
- pokyny, že by se pro informace o nejlepším způsobu likvidace starého nábytku a materiálů měly kontaktovat místní orgány,
- pokyny pro montáž,
- případně nejlepší používání z ergonomického hlediska,
- název druhů masivního dřeva,
- uvedení všech ošetřujících nebo konzervačních prostředků, které byly použity na venkovních výrobcích (chemických, biologických nebo fyzických),
- doporučení, aby spotřebitelé pro budoucí konzervaci nábytku používali výrobky, kterým byla udělena ekoznačka EU.

Posuzování a ověřování: Žadatel předloží vzorek informačního materiálu přiřkládaného k výrobku, kterému byla udělena ekoznačka.

e) *Obal konečného výrobku*

Obal musí splňovat tyto požadavky:

i) Musí být vyroben z jednoho z těchto materiálů:

- snadno recyklovatelný materiál,
- materiály získané z obnovitelných zdrojů,
- materiály určené k opětovnému použití, např. textilní krytiny.

ii) Všechny materiály musí být snadno ručně oddělitelné na recyklovatelné části složené z jednoho materiálu (např. lepenka, papír, plasty, textilie).

Posuzování a ověřování: Žadatel předloží při podání žádosti popis obalu výrobku s příslušným prohlášením o splnění tohoto kritéria.

f) *Informace uvedené na obalu*

Na obalu musí být uveden tento text:

„Více informací o důvodech udělení ekoznačky najdete na webových stránkách: <http://www.ecolabel.eu>“

Na obalu a v uživatelské příručce se uvede také tento (nebo rovnocenný) text:

„Více informací najdete na internetové stránce o ekoznačce Evropské unie. Další informace lze získat od: jméno/adresa clientského oddělení žadatele.“

Posuzování a ověřování: Žadatel předloží vzorek obalu výrobku, uživatelské příručky a informací, které se přiřkládají k výrobku, jakož i prohlášení o shodě s každým bodem tohoto kritéria.

g) *Informace uvedené na ekoznačce*

Pole 2 ekoznačky musí obsahovat následující text:

- dřevo z dobře obhospodařovaného lesa,
- omezené použití nebezpečných látek,
- výrobek zkoušený na trvanlivost.

Posuzování a ověřování: Žadatel předloží vzorek té části obalu výrobku, na které je viditelná ekoznačka, spolu s prohlášením o splnění tohoto kritéria.

Dodatek

Mezní hodnoty složek a látek povolených v recyklovaných dřevních vláknech pro výrobu materiálů na bázi dřeva

Složky a sloučeniny	Mezní hodnoty (mg/kg recyklovaného materiálu na bázi dřeva)
Arzen	25
Kadmium	50
Chrom	25
Měď	40
Olovo	90
Rtuť	25
Fluor	100
Chlor	1 000
Pentachlorfenol (PCP)	5
Dehtové oleje (benzo(a)pyren)	0,5

V

(Akty přijaté ode dne 1. prosince 2009 na základě Smlouvy o Evropské unii, Smlouvy o fungování Evropské unie a Smlouvy o Euratomu)

AKTY, JEJICHŽ UVEŘEJNĚNÍ JE POVINNÉ

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1192/2009

ze dne 4. prosince 2009

o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1580/2007 ze dne 21. prosince 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v odvětví ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 138 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

Nařízení (ES) č. 1580/2007 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XV uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 138 nařízení (ES) č. 1580/2007 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 5. prosince 2009.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 4. prosince 2009.

*Za Komisi,
jménem předsedy,
Jean-Luc DEMARTY*

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 350, 31.12.2007, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	AL	41,9
	MA	40,6
	TR	65,6
	ZZ	49,4
0707 00 05	MA	49,3
	TR	85,0
	ZZ	67,2
0709 90 70	MA	46,0
	TR	125,4
	ZZ	85,7
0805 10 20	AR	70,4
	MA	50,6
	TR	54,2
	ZA	58,0
	ZZ	58,3
0805 20 10	MA	71,5
	ZZ	71,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	132,8
	HR	28,1
	TR	77,6
	ZZ	79,5
0805 50 10	MA	61,1
	TR	66,9
	ZZ	64,0
0808 10 80	AU	161,8
	CA	56,5
	CN	139,8
	MK	20,3
	US	88,9
	ZA	106,2
ZZ	95,6	
0808 20 50	CN	36,7
	US	218,6
	ZZ	127,7

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

OPRAVY

Oprava nařízení Rady (ES) č. 954/2006 ze dne 27. června 2006, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo z dovozu určitých bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli, pocházejících z Chorvatska, Rumunska, Ruska a Ukrajiny, kterým se zrušují nařízení Rady (ES) č. 2320/97 a (ES) č. 348/2000, kterým se ukončuje prozatímní přezkum a přezkum před pozbytím platnosti antidumpingových cel z dovozu určitých bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo nelegované oceli, pocházejících mimo jiné z Ruska a Rumunska, a kterým se ukončují prozatímní přezkumy antidumpingových cel z dovozu určitých bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo nelegované oceli, pocházejících mimo jiné z Ruska, Rumunska, Chorvatska a Ukrajiny

(Úřední věstník Evropské unie L 175 ze dne 29. června 2006)

Strana 36, poznámka pod čarou 17:

místo: „... IIW doc. IX-535-67, ...“;

má být: „... IIW doc. IX-555-67, ...“.

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2009 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 000 EUR ročně (*)
Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	100 EUR měsíčně (*)
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční CD-ROM	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	700 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	70 EUR měsíčně
Úřední věstník EU, řada C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	40 EUR měsíčně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční CD-ROM (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	500 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), CD-ROM, 2 vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	360 EUR ročně (= 30 EUR měsíčně)
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

(*) Prodej podle jednotlivých čísel: do 32 stran: 6 EUR
od 33 do 64 stran: 12 EUR
více než 64 stran: cena stanovena jednotlivě

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v *Úředním věstníku* L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsovat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je *Úřední věstník* vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k *Úřednímu věstníku* (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném CD-ROM.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh *Úředního věstníku*. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Placené publikace vydávané Úřadem pro publikace jsou k dispozici u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCSEMBURSKO

CS